

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5405

MAHÓN - LUNES 9 MAYO 1921

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. - Teléfono 180

Falta de sujetos liberales

«Yo os confieso que no me cuesta poca atención reconocer las intenciones de los ministros que me asisten, y que hay bien que hacer en ello; pero la constitución de los tiempos y la falta de sujetos es tan grande, que me hallo obligado a disimular, lo que no hiciera si estuviéramos en otro estado; y sabe Dios que una de las cosas porque más deseo la quietud es por poner orden en estas cosas mecánicas y domésticas, que en tiempos de borrasca no se obra como se quiere, sino como se puede.»

Esto escribía desde Zaragoza, a 4 de Setiembre de 1645 a Sor María de Jesús, de Agreda, aquel triste Habsburgo que fué Felipe IV, el padre del segundo don Juan de Austria, del hijo de la Calderona, y de Carlos II el Hechizado, hijo de doña Mariana de Austria, señora «adusta e incapaz» y de «corrosivas luces» y cuya alma no se naturalizó nunca española, según nos dice don Gabriel Maura en su «Carlos II y su corte», libro el no de muy amena lectura ni poco instructivo.

En esa misma carta el triste rey que veía deshacerse en sus manos el imperio de Carlos I, el hijo de la Loca, decía a su confesora la monja franciscana: «Temo la total ruina de esta monarquía.» Ruina, que prosigue.

El pobre rey se quejaba, como vemos, de no poder resolver las crisis que aunque no se les llamara entonces así, de ello se trataba como quería, sino como podía, y achacó sólo a hallarse en tiempo de borrasca. Deseaba la quietud para poner orden en las cosas mecánicas y domésticas, que así llamaba a las de ordenar a sus ministros, y lamentaba la base de la «falta de sujetos» de quienes echar mano.

«Falta de sujetos! Falta de hombres! Es el achaque de siempre, y sobre todo en épocas de decadencia o mejor de derrumbe. «No hay de quien echar mano!» — se dice. Y no suele ser así. Más bien que no le dejan a uno hacer lo que debería querer.

Lo de esperar a que haya quietud y que se pare la borrasca para poner orden, pero orden constituyente — no orden constituido — en la política es el error más grande en que puede incurrir un soberano. «Primero que se aquiete esto y luego proveeremos», suele decirse, y es el o el más errado de los arbitrios. Tan errado como aquel de «primero que depongan su actitud y después se hará justicia.»

Pues se sabe por triste experiencia que si alguna vez, ¡cuán pocas!, se hace justicia, es ante la amenaza. Y más cuando su administración, la de justicia, está entregada a tristes poderes, fallos de independencia — cuando no de competencia también — que se doblegan a imposiciones del ejecutivo.

Por lo que hace al día de hoy no esperamos el adelantamiento de un régimen francés y radicalmente liberal. Entre otras cosas por falta de sujetos liberales, verdaderamente liberales. El pobre señor García Prieto, que no sabemos si llega a sujeto, pero a liberal no ha dicho en Albacete que afirma que el día en que la Corona entienda que conviene un cambio de procedimientos encontrará un instrumento adecuado. Un verdadero liberal no habla así. Antes habla como don Leopoldo O'Donnell en 4 de Julio de 1854: «¡Liberales! ¡No hay más porvenir

Electro-Bomba Prat

PATENTADA EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

OTORGÓSELE EL PRIMER PREMIO EN EL CONCURSO DE 1915

DEL FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL DE BARCELONA

6.000 BOMBAS «PRAT»

Funcionando hoy por toda España son 6.000 referencias que atestiguan que el problema para elevación de aguas a cualquier altura es problema resuelto llanamente, sin dificultades ni grandes gastos.

¡Caudal de agua, caudal de oro!

Desde 500 a 50.000 litros de agua por hora. ¡Agua, mucha agua!

con la BOMBA «PRAT» se conduce el agua a voluntad por un consumo del fluido eléctrico insignificante.

Las BOMBAS «PRAT» sirven perfectamente para el trasiego de vinos y aceites; vinagres y agua de mar.

Las BOMBAS «PRAT» pueden acoplarse a motores de gasolina y a correa con aparato especial.

Las ELECTRO BOMBAS «PRAT» interesan a los Proprietarios, Cosacheros

Agricultores, Industriales y Ayuntamientos.

Referencias en Menorca:

J. DURAN y PINEDA. — HORNO, 18. — ALAYOR.

para vosotros que la insurrección o la esclavitud!»

Pero nuestros liberales, tienen miedo al poder; tienen miedo a tener que gobernar en liberales. Quieren que se les dé hecho lo que ellos no se atreverían a hacer; quieren que antes de entrar en el poder se les pongan los breves que una vez en él no podían tolerar dignamente que se les pusieran. Y así son incapaces de declarar que si se aprueba, por ejemplo, ese monstruoso engendro de reforma del Código penal — que será, además, completamente ineficaz al fin que con ella se busca — lo derogarán luego ellos. Que sería la declaración derecha. Pero cómo van a declarar tal cosa si fueron ellos, los sedicentes liberales, los que implantaron la desacreditada ley de Jurisdicciones, baldón y bochorno de la civilidad y la civilización españolas! Y, además, ineficaz.

Hace tiempo que en España las crisis no se resuelven como se quiere, sino como se puede. O mejor, como se deja. Como se deja por los que, como dice Maura, no dejan gobernar ni se atreven a gobernar ellos. ¿No sería curioso, verbigracia, saber por qué no pudo formar gobierno en la última crisis el mismo Maura, cuando quería poner de ministro de la Guerra al conde de Romanones, sin duda como autor del libro «El Ejército y la Política»? Pero hay quien dice que Maura está ya «gagá» (Es su expresión gallega, como podía ser otra chulesca. Y quién sabe si no añade: «El mejor día la diña», que es otro vocablo de su escogido repertorio lingüístico.)

¡Si para que se entienda que conviene un cambio de procedimientos se espera a que vuelva la quietud y pase la borrasca, aviados estamos! Cuando es precisamente el cambio de procedimientos el único que puede conjurar la borrasca.

«Temo la total ruina de esta monarquía» — escribía el atormentado Austria Felipe IV.

MIGUEL DE UNAMUNO.

(De El Mercantil Valenciano)

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14

(Frente a la Iglesia del Carme)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

La visita de Madame Curie a los Estados Unidos

Un diamante para quien descubre el Radio

(Desde Nueva York)

Hay una dama en Francia, en París, en el centro de la elegancia y de la envidiosa coquetería del mundo, una dama que ha atraído la atención de toda la humanidad, no como la atraería una bella cortesana, por sus gracias femeninas, por el encanto de su rostro, por el brillo de sus joyas, por la seducción de sus trajes, sino por su inteligencia grande y su corazón noble: es Marie Curie.

La señora William Brown Meloney, directora de la revista *The Delicatore* de Nueva York, fué a visitar a Madame Curie y le pidió que viniera a hacer una visita a los Estados Unidos. Madame Curie aceptó. Luego le preguntó la señora Brown Meloney que deseaba ella que se le regalara en este país.

¿Qué pidió Madame Curie? Sabía

que el rico país, que iba a visitar, podría darle lo que ella pidiera.

¿Pidió una joya? Pidió un fragmento de radio, la sustancia maravillosa que ella había descubierto, que es un alivio para la humanidad doliente. Pidió la genial mujer un fragmento de radio, no para aumentar su haber personal, sino para continuar en sus investigaciones científicas.

Y las mujeres de los Estados Unidos decidieron regalarle un gramo de radio con motivo de su próxima visita a este país.

Un gramo de radio, un simple gramo cuesta cien mil dólares, que se están reuniendo por medio de una suscripción popular femenina.

El radio lo descubrió el genio de Madame Curie. Pero es la actividad norteamericana la que lo produce en mayor cantidad. La producción total de radio en el mundo alcanza a una onza, o sea veintiocho gramos, durante un año. Desde que Madame Curie descubrió el radio, en 1902, la producción total de esta sustancia en el mundo ha sido de ciento cuarenta gramos. Pero como el radio es indestructible e imperecedero, pues sólo pierde la mitad de su actividad en mil seiscientos años, todo lo que se produce es un agregado a la existencia de radio disponible.

Es tan escaso el radio, y hay tal necesidad de él para combatir el cáncer, que se han establecido en París, Londres y Nueva York Bancos de radio; es decir, Bancos que no prestan dinero, sino radio. El Banco de radio establecido en Londres presta cien miligramos de radio por un día y cobra como interés sescientos dólares por ese día.

De los veintiocho gramos de radio que se producen anualmente, Pittsburg produce diez y ocho gramos. Allí será invitada Madame Curie a presenciar la labor potente de la energía norteamericana.

«No deseo sino un gramo de radio — ha dicho Madame Curie — un gramo de radio para seguir haciendo experimentos e investigaciones en mi laboratorio.

No es el diamante que pide la coquetería fivola; es la joya que pide la curiosidad científica. Y al genio polaco francés le hace el obsequio la energía norteamericana; es un regalo digno del siglo XX, hecho por las mujeres del siglo XX.

El radio vale doscientas mil veces más que el oro puro, y el corazón de Madame Curie vale doscientas mil veces más que el radio. Ella es modesta, sencillita; habría podido hacer una fortuna fabulosa con su descubrimiento, pero no lo ha intentado siquiera. Ha pensado en los que sufren y ha entregado su descubrimiento para aliviar sus penas. Se ha sentido la madre abnegada de la humanidad doliente. Es una de las expresiones más altas del alma femenina.

Los esposos Harding. — El presidente de los Estados Unidos y su esposa entregarán personalmente, en la Casa Blanca, el gramo de radio a Madame Curie, el 20 de Mayo.

¿Por qué pide Madame Curie un gramo de radio? Porque si bien es cierto que ella descubrió el radio; si bien es cierto que hay en el mundo ciento cuarenta gramos de radio, también lo es que Madame Curie no tiene un miligramo de radio, la preciosa sustancia que ella donó al mundo.

Todo el radio que existe en el planeta se ocupa en labores terapéuticas, no en trabajos de laboratorio para investigaciones científicas, si bien es cierto que recientemente algunas universidades norteamericanas han estado adquiriendo radio para sus laboratorios de investigación.

Resulta cruel y absurdo que Madame Curie no tenga radio en sus laboratorios para continuar sus estudios e investigaciones, como habría resultado cruel y absurdo que Rafael no hubiera tenido pinceles o Rodin hubiera sido privado de mármol y el celador de sus esculturas sus brazos.

Las mujeres del Nuevo Mundo van a reparar esta injusticia del Viejo Mundo.

T. PINOCHET.

AVISO AL COMERCIO

El pallebot a motor

JUPITER

se halla a la carga y lo despacha en Barcelona la señora Moll, viuda de Corominas, calle de la Plata número 4, y en Mahón su armador don Jaime Huguet.



EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA

LA GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCIÓN UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NÚMEROS MENSUALES

VENTA DE VOLUMENES SUETOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

PRECIOS EN TODAS LAS LIBRERÍAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA

ENCARGOS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

SIRI

COMPANÍA ANÓNIMA CAL DE

MADRID: SAN MATEO 15 BARCELONA: CONSEJO DE CIENTO 416

AL BORDE DEL ABISMO

(Del discurso que pronunció hace pocos días en Bilbao el conde de Romanones.)

«Pocas veces, me atrevería a decir que nunca, ha atravesado España por una crisis más honda; no estamos aún en el abismo, pero nos hallamos ya muy cerca de él.»

A la hora de la paz, si paz puede llamarse a lo que existió en el mundo, estamos recogiendo las consecuencias de nuestra imprevisión durante los años de la guerra. En un principio se creyó que la guerra iba a durar meses, y luego, por el contrario, estimamos que no iba a terminar nunca. En la pasada guerra todo fueron equivocaciones; puede decirse que jamás el espíritu humano se ha encontrado más desorientado, que jamás le ha faltado en mayor grado el don, no ya de la adivinación, pero ni siquiera en la previsión más elemental.

Se llegó a un verdadero estado de paroxismo en la producción para su plifto que los pueblos en lucha necesitaban y no producían; se llegó a un punto en que las mercancías no tenían más precio que el fijado por la voluntad del productor; se creyó que esta situación podía ser eterna y no se descontó el momento, momento que ya ha llegado, en que los pueblos

para salvar su hacienda tuvieron que recogerse en sí mismos y vivir a expensas de sus propios recursos. El año 1918 fué el año más próspero para la industria y el comercio español; en aquel año nuestra balanza de comercio saldaba con un superávit de trescientos ochenta y un millones; en 1919 el saldo fué de doscientos veintisiete. Empezó a iniciarse el descenso en el año 1920; en ese año el saldo fué desfavorable en cuatrocientos veinticuatro millones, y en los dos primeros meses del corriente año aún se acentúan más el desequilibrio entre la exportación y la importación, pues hemos exportado por valor de ciento noventa y dos millones, y hemos importado por el de cuatrocientos diez y ocho, habiendo, por lo tanto, una diferencia en contra de la exportación de doscientos veinticinco millones.

Han comenzado a cerrarse las fábricas, a pararse las minas, a amarrarse los barcos; todo esto significa la paralización, es decir la muerte, y todavía seguimos creyendo que no se ha perturbado la normalidad económica de España, y que si hay daños sólo los padecen los industriales y comerciantes, sin parar mientes en que cada fábrica que se cierra, cada barco que no navega, cada mina que para sus tajos equivale a reducir la capacidad de los pulmones que dan vida y vigor a la nación entera.

La cuestión de Tánger

Juicios de un periódico inglés

El *Eco Mauritano*, de Tánger, decano local y órgano de la política inglesa, analiza con gran elogio, en su número del 20, el debate habido en el Parlamento español sobre la cuestión de Tánger. Y reflejando el sentir de la colonia británica tangerina, hace las importantes manifestaciones siguientes:

En Londres hicieron recientemente análogas declaraciones referentes a los legítimos derechos de España y al futuro Estatuto de Tánger; y nada más justo ni que mejor interprete lo previsto en los Tratados de 1904 y 1912, ni nada que pueda beneficiar más a los intereses de los tres países europeos que pueden y deben resolverse este problema, que incorporar esta ciudad a la zona española y acabar de ese modo con un régimen que a todos perjudica, y, en el orden político internacional, constituye un verdadero semillero de peligros para el mantenimiento de las buenas relaciones de aquellos en esta parte del Norte de África.

«Desde todos los puntos de vista que se estudie la situación de Tánger geográficamente, étnicamente y aún económicamente, es a esa nación, y no a otra, a la que corresponde el ejercicio de la supremacía en la solución que se dé a este asunto. Y no hay que dudarle. Así tiene que ser, porque, además de esos derechos, está en apoyo de los mismos lo consignado en los Convenios internacionales de referencia antes citados, y está, lo mismo para Francia que para la Gran Bretaña, la seguridad absoluta, la garantía, sin equívocos de ninguna especie, de la lealtad con que España ha cumplido siempre todos sus compromisos, ofreciendo innumerables y elocuentes pruebas la corrección de su política en todo lo referente a la solución integral del problema marroquí.

Todo lo que predomina y más arraigo tiene en esta población, es español: el idioma que más se habla y la moneda que más circula; las costumbres y modalidades que más se practican, españolísimas son también. Lo son igualmente los principales adelantos introducidos en esta urbe cosmopolita, y en estas condiciones y con tan evidentes muestras de superioridad que completan la orden jerárquico de la población, la impor-

Tapa los escapes en radiadores de automóviles

No es necesario mandar soldar a gran costo un radiador que tenga escapes, pues puede taparse completamente en diez minutos con sólo verter en el agua del mismo el contenido de un bote de

Radiator Neverleak

Esta maravillosa preparación líquida llega a los escapes y los tapa automáticamente, casi de una manera instantánea, y la reparación es perfecta y permanente. Esta preparación no obstruye ni afecta en modo alguno el sistema de enfriamiento. A veces puede hasta tapar rajaduras en el encaquetado para agua.

Fabricado sólo por

Buffalo Specialty Company

Buffalo N. Y. E. U. A.

Fabricantes también del FLUIDO NEVERLEAK para llantas y del LIQUID VENCER, lustre para muebles.

Representante exclusivo para España: JUAN MENENDEZ, calle de San Eufas, 2 A.

Facilitase una prueba previa



Hoy lunes día 9 de Mayo de 1921. — A las nueve.

Grandioso acontecimiento. — Programa Ajuria

Selección de grandes exclusivas del PROGRAMA VICTORIA

Ultima proyección de la verdadera joya cinematográfica americana titulada

EL MODERNO MOSQUETERO

Ultima creación del famoso y popular actor

DOUGLAS FAIRBANKS

El título de esta película hasta para indicar su asunto, se trata de un hombre del día cuyo temperamento impetuoso le impulsa a emular las hazañas del famoso Artagnan, imaginado por Dumas.

El éxito de esta obra en el Salón Cataluña de Barcelona fué enorme. EL MODERNO MOSQUETERO es la mejor producción americana que ha presentado en España el Programa Ajuria

Completará el programa la cinta ACTUALIDADES GAUMONT y la muy cómica a cargo de CHARLES CHAPLIN, titulada

CHARLOT EN EL TEATRO

Domingo, a las mismas horas, el mismo grandioso programa.

fancia de su comercio, de sus escuelas, de sus Bancos, ningún otro país puede aportar mayor suma de títulos y derechos que España para traducir en hechos esa solución. Es la única que puede acabar con el deficientísimo régimen actual y facilitar el acceso del Estatuto ya previsto con todas las garantías debidas para la población indígena y para las demás colonias, con la participación legislada en el municipio y en todos los demás organismos llamados a colaborar en el funcionamiento del nuevo régimen y a ejercitar en los mismos los indiscutibles derechos de la representación pública.

La solución, pues, está bien clara, y a los países interesados toca llevarla a vías de hecho cuanto antes en pro de los intereses generales de Europa y los de este país.»

Crédito Mercantil de Menorca

Habiéndose extraviado la libreta de la Caja de Ahorros número 471, expedida por esta Sociedad en 1.º Mayo 1916, a favor de don Juan Carreras Oives, se anuncia al público que de no ser presentada en estas oficinas dentro del plazo de quince días, a contar desde hoy, quedará dicha libreta anulada y se expedirá el correspondiente duplicado.

Mahón 6 de Mayo de 1921.

Crédito Mercantil de Menorca

El Gerente,

Juan J. Vidal.

SASTRERÍA

— DE —

MIGUEL TALTAVULL VIDAL

Calle Infanta, 7. (Antes calle Nueva).

79 11

OCASION

Se vende, barata, galera y atalajes completos para trenco.

Informes: Andén de Poniente números 51 y 52.

Noticias nauticas

Movimiento de buques

Para Barcelona y Palma salieron anteayer los vapores «Mahón» y «Bellver» respectivamente con el pasaje, carga y la balija.

—Regresó ayer tarde el vapor correo «Ausias March» procedente de Barcelona y Alcudia.

—A Ciudadela debía llegar también el vapor de este nombre procedente de Alcudia.

Saldrá esta noche para Palma. —El viernes por la mañana fondeó sin novedad en Barcelona el pailebot «Júpiter» que salió de este puerto el martes último.

—Esta madrugada ha salido para Cartagena el cañonero de guerra «Recalde».

—Por noticias particulares sabemos que el viernes pasado salió de Alcudia para Barcelona la balandra «Anita» que se hallaba en aquella bahía de arribada forzosa.

—Mañana regresará el «Mahón» de la ciudad condal.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA Del 7 Mayo 1921

Francos	60'15
Libras	28'56
Dollars	7'16
Liras	37'20
Marcos	11'19
Coronas austriacas	2'05
Interior serie A.	70'00
Id. B.	69'89
Id. C.	69'95
Amortizable 5 p.%, A 1900.	94'64
Id. B.	94'60
Exterior serie A.	85'60
Norte	59'75
Alicante	62'00
Andalucía	46'88
Orense	17'86
Nortes Prioridad	59'75
Céceres Variable	
Amortizable 5 p.%, A 1917.	94'75
Id. B.	95'70
Interior fin de mes	60'00

GRANDES CANTERAS DE CEMENTO

Desearía encontrar industrial que quisiera dedicarse a la molituración y venta de cementos.

RAZÓN:

MIGUEL RAMIS MEDINAS

Av. A. Roselló, 20.

PALMA DE MALLORCA

LOCAL

ADECUADO PARA INDUSTRIA Y HABITACION

SE PRECISA.

Informes en esta imprenta.

Temporada de Primavera. — Verano de 1921

GRAN CONCURSO KODAK

10.000 pesetas de premios en metálico

Adquirid inmediatamente un

KODAK

Eterno espejo de gratos recuerdos

DETALLES EN LA AGENCIA KODAK

HANNOVER, 11. — BAZAR. — MAHON

Orionon

Lunes día 9 de Mayo de 1921. — A las seis.

SESION INFANTIL

Proyectándose por última vez los episodios 7.º y 8.º de la insuperable serie francesa

IMPERIA

Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

Martes, día 10

A las seis de la tarde A las nueve de la noche.

PROGRAMA SELECCION

La hermosísima película, de éxito seguro,

SIMPLETTE

Por la malograda artista SUSANA GRANDAIS, que ha merecido siempre la admiración del público mahonés

En breve: La interesante serie americana en 15 episodios titulada LA MANO INVISIBLE, por el renombrado artista español ANTONIO MORENO.

Velada en el Trianon

De brillante y lucida, proceda en justicia calificar la que anteanoche dieron en el Trianon las sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo.

Realizó esta hermosa fiesta, además del programa ameno y artístico, la numerosa concurrencia que llenaba el amplio salón, desde la gradería hasta el patio y en la que sobresalían mujeres bellas y elegantes.

Cuantos elementos coadyuvaron al éxito lisonjero y alcanzaron los atronadores aplausos que con frecuencia se oían, merecerían ser citados en primer término, pero como en este caso están todos, seguiremos para nombrarlos el orden en que el programa los enumera; exceptuaremos empero de esta regla a la elegante y bella señora Lilloa y a la lindísima y gentil señorita De los Ojos, que como artistas consumadas representaron el juguete «Echar la llave», y a quienes la galantería, que gustosos obedecemos, manda ceder la preferencia. Fueron admiradas y aplaudidas.

Palrnadas atronadoras y prolongadas subrayaron a admirable ejecución del aria y «Miserere del Trovador» y del vals boston «Los millones del Arlequín» por la notabilísima rondalla, cuarteto de cuerda compuesto por los señores José Félix, Bartolomé Prats, Juan Guardia y Miguel Carreras, que ya otras veces hemos elogiado muy expresivamente lo mismo que ahora. Muy bien don José Sintés en el recitado de los monólogos «Busca chiqueta» y «Enredos de familia», celebrados con aplausos.

Para el buen tenor don Francisco Pons sólo excomics y loanzas tenemos, como cuantas veces hemos aludido a tan aventajado cantante y artista. La maestría y afinación con que interpretó la lindísima balada de «Rigoletto» y la ideal romanza «O paraíso de la Africana» fueron premiados con grandes ovaciones.

También fué aplaudidísimo el Orfeón Mahonés inteligentemente dirigido por el reputado maestro don José R. Villalonga y que cantó con perfecta e inspirada entonación «La fuerza del destino». Padre guarriano y coro final.

Los señores Villalonga y Coll Fluxá que interpretaron con la señora Lilloa y señorita De los Ojos la comedia de don Miguel Echegaray «Echar la llave», compebraron algo que ya sabemos, o sea sus excelentes aptitudes para el arte de Talía. También escucharon aplausos. Hermosísimo número que embelesó al público y al que siguió una vibrante aclamación fué el canto de «Bellas de la costa» por el Orfeón Mahonés acompañado por la rondalla y cuarteto.

La precitada masa coral cerró el programa con las grandiosas estrofas del himno inmortal revolucionario «La Marsellesa».

La satisfacción con que salieron los concurrentes y el recuerdo grato que conservan son a la vez que el más lisonjero premio para los organizadores de la fiesta, el mejor aliciente para ir pulsarles a organizar otras.

ESPECTACULOS

CINE CONSEY. —Acaba de proyectar un programa extenso, variado y ameno, merecedor de más concurrencia que la que ha ocupado la sala. Se proyectó la comedia festiva, graciosa interpretación de la gentil Oswald «Mi mujer artista de cine».

Con algunas peripecias luego de hallado el serpiente áureo, símbolo sagrado, han terminado en matrimonio las aventuras «El gran misterio de Londres».

SALON VICTORIA. —A causa de un eclipse «La niña del rosa» no pudo ser vista el miércoles por la tarde. En la sesión de la noche se proyectó aquella comedia, que es por cierto delicada y sentimental.

«E moderno mosquetero» es una cinta en la que el argumento que es trivial se ha subordinado a la idea de ofrecer al espectador una muestra, mejor dicho, varias, de la asombrosa agilidad y destreza del famoso Fair banks y una serie de panoramas grandiosos y al parecer fantásticos (son tomados del natural) de los fragosos parajes del Gran Cañón.

Vemos con gusto que el sexteto remozca muchas selectas piezas de su vasto repertorio.

CINE ESPAÑA.—El desenlace de la novela que se venía proyectando ha sido el que prevenían los espectadores y por lo mismo les ha causado satisfacción.

«Golondrina de Acero» resulta ser la hija de Rompe hierro. Hecho el descubrimiento no sólo se soluciona el conflicto sino que surge la felicidad.

TRIANON.—«En las garras del espía», es un drama proyectado el martes, en el que resalta el trabajo artístico del gran actor Harri T. Morrey.

La preciosa novela «Imperio» no sólo no decae sino que intriga y gusta cada vez más. Es un bordado primoroso y siempre variado que se destaca sobre la pantalla.

No es posible prever, ni adivinar los sucesos y éste en un gran mérito de la cinta. El espectador se pregunta siempre lo que va a pasar luego.

Crédito Mercantil de Menorca MAHON

Table with financial data: Bolsa de Barcelona de 7 Mayo, Exterior 4%, Obligaciones Norte Prioridad Ba, Francos suizos, Francos cheque París, Libras id., Dollars id., Marcos id., Liras id.

PARA VENDER.—Lo están dos casas, situada una en la calle del Sol, número 10 y la otra calle de los Frailes, número 19. Informes: Pl y Margall, 95.

Crónica local y general

Juventud Republicana

Se convoca a los correligionarios que componen la Junta Directiva, a una reunión a las nueve de la noche en la Casa del Pueblo.

Mahón 9 de Mayo de 1921.—El Secretario, Germán León.

Lectura de una monografía

Esta tarde a las siete el Biblioteca rio don José Corina Ferrer continuará la lectura de su monografía «El desastre de 1798. (Pérdida de la isla de Menorca)» terminándola mañana a la misma hora.

Se leerá en dichos días lo que quedó pendiente del Periodo tercero: Preparativos ante la amenaza efectiva; el Periodo cuarto: Invasión y capitulación; y las Consideraciones finales.

Además de los socios y sus familias pueden asistir a dichos actos los jefes y oficiales del Ejército y de la Armada.

COK Clase superior FABRICA DE GAS

Concurso Hípico

Los días jueves 12, viernes 13 y sábado 14, del actual, de once a doce y media de la mañana y en la Secretaría del Comité del Concurso Hípico, calle de San Jorge, núm. 8, podrán las personas que tuvieron palco a su nombre en el del año pasado recoger, para el de este año, la misma localidad.

A partir de las doce y media del citado sábado 14, todos los palcos no recogidos se distribuirán entre las personas que los tienen solicitados.

De viaje

E sabado embarcó en el vapor «Mahón» para Barcelona y Paris nuestro buen amigo el primer teniente de Alcalde don Manuel Beltrán acompañado de su señora hermana. Les deseamos feliz viaje.

COK Clase superior FABRICA DE GAS

Por no llevar bozal

Por acuerdo del Ayuntamiento, promulgado luego por la Alcaldía, todos los perros deben llevar bozal. Infringen por lo tanto el bando los que conducen canes atados pero con la boca libre.

Un perro que así era llevado el viernes por la calle del Doctor Orfila (Morenas) escapó con una dentellada a un muchacho. Enterada luego la guardia municipal dispuso que el can mordedor fuese capturado y recluido en la perrería.

Así como el movimiento se demuestra andando, según la frase proverbial, los perros prueban mordiendo cuán acertado estuvo el Ayuntamiento al ordenar se les ponga bozal.

Bienvenidos Procedente de Palma, por vía Alcedia, llegó ayer a esta don Vicente Montanari, acompañado de sus simpáticas hijas. Nuestro saludo de bienvenida.

COK PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

La cuestión social

Barcelona 7 a las 25'70

EL TERRORISMO

NUEVAS AGRESIONES Un hombre muerto

Barcelona.—Ayer tarde, a las seis, se dirigió a su domicilio, situado en la calle de Bot, el obrero José Torres casado Valentines, de treinta y nueve años de edad, puñador de marmolista.

Al llegar frente a la casa núm. 13 de la citada calle le salieron al encuentro varios desconocidos que, sin mediar palabra alguna, le hicieron numerosos disparos de arma de fuego, dándose después a la fuga.

El agredido cayó al suelo mortalmente herido.

Falleció luego en el dispensario.

Un obrero herido

Barcelona.—Esta madrugada, poco después de las una, José Gil León, mecánico, regresaba a su casa, calle de Alí Bell, cuando fué súbitamente acometido por varios sujetos que huyeron después de inferirle una herida incisa de arma blanca en el pecho.

El herido, recogido por algunos transeúntes y agentes de autoridad, fué trasladado al Dispensario de San Marín.

Según declaró Gil no pertenece a ningún Sindicato.

A tiros contra un comerciante

Ayer tarde, a las siete, se registró en Tarragona el siguiente suceso:

Seis sujetos desconocidos se presentaron en el despacho de la casa de comercio en maderas de Hijos de Domingo Batet, sito en la calle de Torredordí.

Cuatro de dichos sujetos penetraron en la gerencia, pidiendo determinar la cantidad para los presos.

Ante la negativa del gerente de la casa, don Juan Batet, a entregar la cantidad pedida, y temiendo, sin duda, ser detenidos por estar varios dependientes presentes en el despacho, los visitantes dispararon varios tiros contra el señor Batet, que salió ileso de

Costinúa la efluencia a los Estados Unidos del metal oro enviado por Europa.

Ello está siendo causa de viva preocupación para el personal de la Casa de la Moneda de Nueva York, cuyas cuevas están aborrotadas ya hasta el techo de lingotes, barras y monedas del precioso metal.

Para remediar este mal, el Gobierno ruega a los banqueros que cesen de remitir su oro a dicha casa de la de la Moneda y que lo envíen a la de Filadelfia, que reúne mejores condiciones para fundir dicho metal y que es más espaciosa para los efectos del almacenaje.

La originalidad es el arte (De El Diluvio)

El mérito del artista está en la originalidad, en tener un sello propio, personalísimo, en no imitar a nadie.

Estas buenas chicas que ejercen de cupleteras tienen la manía de imitar a la R. que, a la Carmen Flores o a la Pastora Imperio y no hay quien las saque de ahí, como las actrices han dado en la manía de imitar a la Guerrero y a la Xirgu.

Todas las imitaciones son malas y son un canto en loor del original imitado. Cada artista ha de tener su sello propio, su originalidad indiscutible. Es ridículo y tonto, a veces, haciendo facultades excelentes, parodiar e imitar a un artista que goza de renombre. Vale más ser un pigmeo con personalidad propia que un gigante en el arte de imitar. Todos nuestros teatros y escenarios están llenos de imitadores exentos de toda originalidad.

Y esto se perpetúa a través de años y de años.

Parece absurdo que las Empresas de espectáculos no se hayan percatado de esto, que forzosamente ha de influir en el tedio y en el alejamiento del público; pero, por lo visto, no es así.

Noticias cortas

La Empresa del Cine España nos ruega hagamos constar que no era ayer y anteayer cuando debía aparecer en aquella pantalla René Leprince, uno de los principales artistas de «El conde de Montecristo», sino el sábado próximo.

El paseo de Isabel II se vió ayer muy concurrido de doce y media a una y media de la tarde mientras la música militar ejecutaba tres piezas de su selecto repertorio.

Para Palma se embarcaron anteayer en el vapor correo 44 reas de ganado vacuno, 149 de lanar y 20 de cabrio.

Esta mañana a las nueve se ha constituido en las Casas Consistoriales la Comisión Mixta de Reclutamiento y ha procedido al examen y fallo de los expedientes relativos a los mozos de Ciudadela.

COK De superior calidad Desde 1.º de Abril nuevos precios FABRICA DE GAS

HERNIADOS

NO MAS usar de por vida BRAGUEROS Y VENDAJES

La curación, sin operar, es efectiva en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecánico fisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado elevado homenaje las altas mentalidades médicas y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

OBSEQUIO: La casa Ramon, desde hace 35 años, viene poniendo coto a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el magno descubrimiento regenerativo fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, distensiones, etcétera. Patentado estimulante de cierre hermético y tónico admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores Presidente y consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pídale, y se recibirá gratis, un folleto instructivo, Carmen, 38, piso 1.º.—Barcelona.

DESPACHOS: CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, Barcelona, a cargo de Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

CINE ESPAÑA Salón de Moda. Teléfono 15. ARTE :: BELLEZA :: EMOCION. Lunes día 9 de Mayo de 1921. TRIUNFO DE LAS EXCLUSIVAS PATHE. Éxito de la última jornada de la magnífica película en serie LA GOLONDRINA DE ACERO. Que tan extraordinario éxito ha alcanzado y que ha sido considerada por el público como la mejor serie proyectada durante la presente temporada.

La agresión por haberse echado al suelo.

Uno de los proyectiles agujereó la americana del agredido. Acio seguido los seis forasteros huyeron por la calle de Urgel, sin poder ser detenidos.

La explosión de Sana Dicese que en la casa donde ocurrió la explosión fueron hallados, además de los objetos de que hemos dado cuenta en anteriores ediciones, varios documentos y noventa y ocho cartuchos.

Se ha dictado auto de procesamiento y prisión contra todos los detenidos los cuales continúan rigurosamente incomunicados.

El herido Juan Bautista Cuchari continúa en g. ave estado en el Hospital.

Consejo de ministros Referencia oficiosa

Madrid 7.—A las cuatro y media de la tarde quedaron reunidos los ministros en Consejo, en el domicilio del señor Allendesalazar.

El Consejo terminó a las ocho y media, facilitando a la salida el señor Piniés la siguiente referencia oficiosa de los asuntos tratados en el mismo: «El ministro de Estado hizo el acostumbrado resumen de política exterior, deteniéndose especialmente en los incidentes desarrollados en Alemania.

El ministro de Marina leyó un proyecto de real decreto regulando el ingreso en la escuela de condotables.

El ministro de Hacienda, junto con el de Fomento y también el de Estado, que componen la ponencia, dieron cuenta del estudio que han realizado sobre materias arancelarias.

El ministro del Trabajo dió cuenta del proyecto de reforma y ampliación de la ley de colonización interior.

ESPAÑA EN MARRUECOS

Nuevas operaciones Madrid 7.—En el ministerio de la Guerra han facilitado la siguiente nota oficiosa: «Telegrafía el Alto Comisario al Ministro de la Guerra, que en la operación realizada ayer, las columnas mandadas por el general Sanjurjo y el coronel Castro, a las órdenes del comandante general de Ceuta, cerraron por completo la vega de Garocín y río Lau, agua arriba de Nauen.

El enemigo se presentó en número importante; pero la pericia y arrojo de las tropas lograron vencer su resistencia, consiguiendo alcanzar su objetivo, que era la ocupación del poblado Garocín e importantes posiciones, quebrantando duramente al enemigo.

Sigue la relación de bajas que es extensa y en la que figuran tres muertos indígenas. En el frente de Beni-Aro nuestras fuerzas de protección de aquel flanco tuvieron un encuentro con un numeroso grupo de enemigos de las huestes del Raisuni, teniendo que lamentar por nuestra parte: herido grave el alférez de caballería Juan Miranda Lozano, de regulares de Tetuán; soldado del batallón de Arapiles Jesús Ventana, muerto, y cinco indígenas muertos y otros cinco heridos.

Otro telegrama oficial del general Berenguer amplía las anteriores noticias en la forma siguiente: «Dirigidas por los generales Manzano y Sanjurjo y el coronel Castro, las respectivas columnas verificaron la operación, con éxito brillante, sobre la cábila de Ajunau y otra de Yebala, desalojando el campamento del poblado de Miserioia, en las faldas de Yebel Magol, quedando sometido este macizo que domina el valle de Xauen.

Contribuyó a la operación un poderoso flanqueo realizado por fuerzas de la nehalia sherifiana con policía y la harca amiga que marchaba por las cuevas de Magol cayó a la retaguardia de la harca enemiga». Resultó herido gravemente el capitán de artillería don Gabriel Echaynova. También fueron heridos dos cabos y seis artilleros.

Además tuvimos seis muertos y trece heridos más. En suma 29 bajas. El total de ellas excede de cincuenta. Estas operaciones hacen que do mínimos por completo el valle de Xauen, garantizan la absoluta tranquilidad de la población y nos ponen en buenas condiciones para dominar el valle de Lanai hasta Bab Jassa.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

¿Os falta alguna partida de dinero?

Necesitamos: Partidas de dinero para primera hipoteca o pagarés con buenas firmas.

Ofrecemos: Partidas de dinero para primera hipoteca o pagarés con buenas firmas.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacarlos y Ciudadela y también para ceder a renta vitalicia. Igualmente que varias cantidades.

Hay varios predios en las cercanías de Mahón, Alayor, Ferrerías y Ciudadela para vender en buenas condiciones.

ACTIVIDAD Y DISCRECIÓN

Motors a benzina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. (caballos de fuerza) y que solamente consumen de 250 a 260 gramos de gasolina y por caballo hora.

Motors marinos: de varias marcas inferiores y exteriores; estos últimos, desde 2 a 5 H. P. (caballos de fuerza) y que imprimen una velocidad desde 5 a 10 millas por hora, de 2 cilindros y marcha atrás, sin parar el motor.

Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Miranda número 4 (de 1 a 3 de la tarde).
En Ciudadela, don Juan Lluch Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivó - ina la temporada rebaja de precios en y Plaza Arraveleta número 2.

CAPES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se venden en el comercio de José Ruidavets, plaza Carmen 18 y Norte 1; Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. - Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Ruidavets.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

Selección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

Cada tomo: 4 ptas. en rústica. -- F. cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pielles, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMI IS

para la fabricación de «nebulas» para calzado

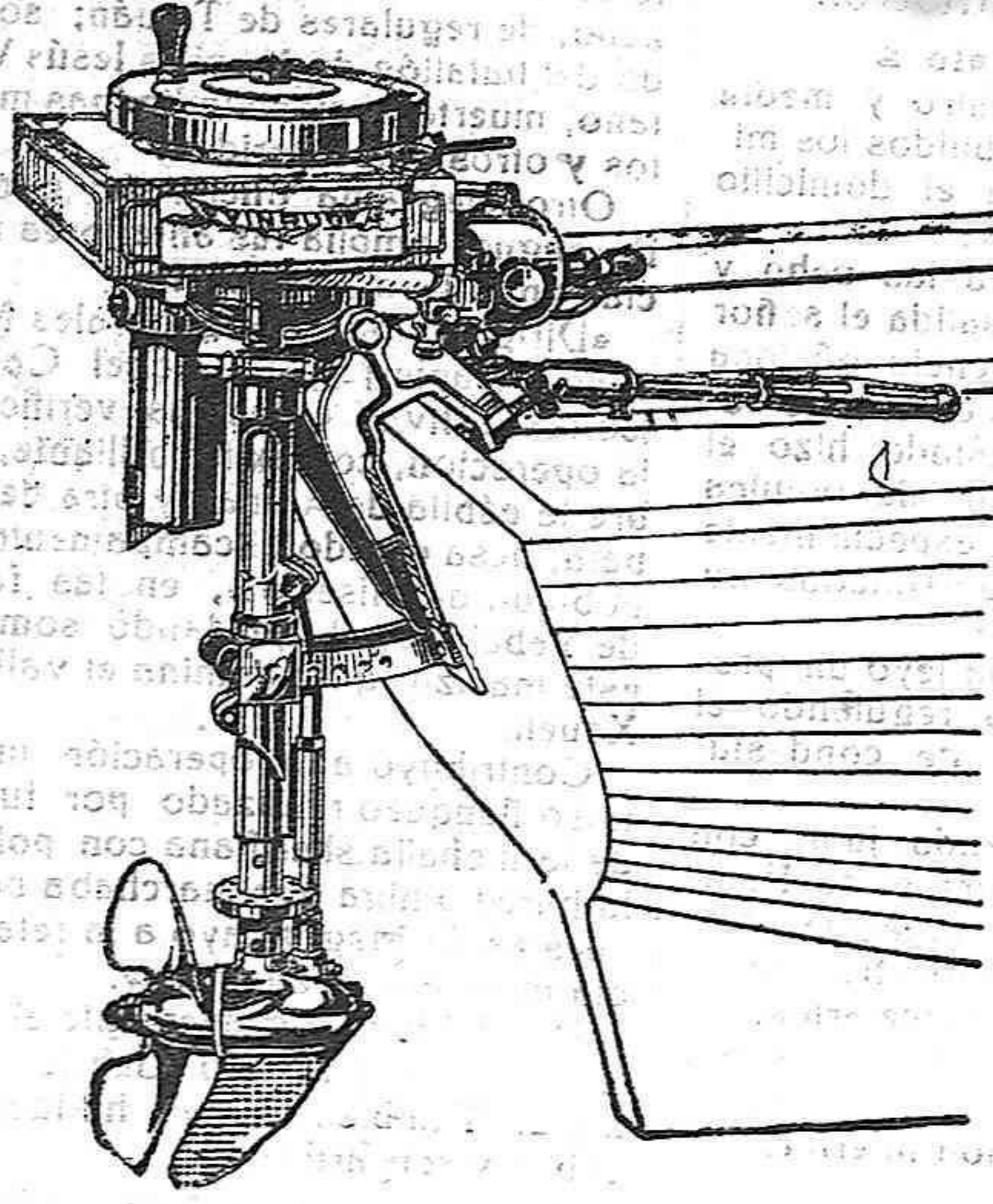
Desde el número 14 al 16 a pesetas 7'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Beltrán Llabrés y C.ª. San Fernando, 34



Todos son víctimas del artrismo...
que Vd. encontrará todos los días en la calle, mantenido por una serie de afecciones dolorosas que les aquejan prematuramente.
Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes
Sin tener prácticamente todas esas enfermedades, el artrismo es amonestado por una o varias de ellas, y las evita con el uso regular de los
LITHINÉS del D. GUSTIN
que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico
Las enfermedades precedidas, o seguidas por el ácido de eliminación natural.
Destruyendo el contenido de un paquete en un litro de agua se obtiene instantáneamente una agua mineral de estado natural, deliciosa al paladar, sana, gasosa y no altera el vino.
Cada caja de 10 paquetes puede abastecer a 10 litros de agua mineral.



«EVINRUDE»

- MOTORES AMOVIBLES Y FIJOS PARA BOTES DE REMOS BARCAS DE PES CAR Y CAÑOAS
- SENCILLOS LIGEROS ECONÓMICOS DE COSTE Y DE USO

Referencias en Menorca:
JOAN T. VIDAL
Doctor Orfila, 10 Mahón

FORD

AUTOMOVIL UNIVERSAL
Muchos de ellos en uso en esta isla
Agente en Baleares: **Don F. Crespi Morell, Palma.**

Delegado para las ventas en Menorca: **Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila número 8, Mahón.**

NEUMÁTICOS PIRELLI